

EL PUERTO DE FRAY-BENTOS

COMENTARIOS QUE NOS SUGIERE EL PEDIDO ELEVADO POR EL COMITÉ POPULAR AL CONSEJO NACIONAL DE ADMINISTRACIÓN

La nota elevada por el Comité Popular prófomente local ha originado los mas diversos comentarios, no solo en la localidad sino en otras partes donde se ven afectados por ella sus intereses localistas.

Para nosotros, la nota está en suadada dentro de un marco de puras verdades y de una lógica que no admite discusión pues no se "hace en ella mas que repetir, pero en forma clara y concreta, lo que desde hace mucho tiempo se viene sosteniendo y reclamando en Fray Bentos.

Pero, como por mas perfectas que sean las cosas, siempre se le nota una falla donde poder inciar la critica, tambien la nota adolece de ciertos defectos que bien podian haberse suprimido, haciendola mas en armonia con nuestras justas pretensiones dejando en paz a los vecinos.

Nos referimos a un pasaje de la nota donde se quiere demostrar la superioridad navegable de nuestro puerto comparado con Paysandú y Salto. Todos saben el interes que tienen los sanduceros en contar con el puerto de ultramar del Uruguay y esta aspiración nadie se la puede quitar, y menos nosotros que no contamos en la actualidad con mas puerto que un muelle remendado con madera de cajones de kerosene: ellos se han preocupado toda la vida de su puerto, y es un error eso de restarle méritos en beneficio propio. Que en realidad contamos con aguas mas profundas y que a ellas pueden llegar los vapores de ultramar que arriban al plata? Es un privilegio natural de que goza nuestra población, pero no lo debemos usar en desmedro de nadie, y menos de los que han sabido trabajar mientras nosotros dormíamos confiados en la «pro-

fundidad.»

Pedir una cosa y al mismo tiempo restar méritos al vecino para que lo tengan mas en cuenta a uno, es rebajarse moralmente ya que se debe pedir y conquistar por fuerzas de méritos propios lo que creemos que nos corresponde.

Aplaudimos nosotros el pedido que se elevó al Consejo N. de Administración, y estamos muy de acuerdo con la importancia que se le da a nuestro puerto, pero no se lo debió desmerecer haciendo alusión al puerto de Paysandú dando motivos a que los sanduceros, por medio de suplicas, se defiendan y censuren el pedido elevado. Y tienen razón los sanduceros, pues no pueden permitir que nosotros, que nunca hemos hecho nada, le quitemos lo que por derecho natural o artificial quieren tener.

El Comité popular hubiera estado mas feliz con solo haber omitido su relación a los puertos de Paysandú y Salto. Conseguir lo que necesitamos es todo. Que se haga el puerto en Fray Bentos, chico o grande, pero que a él puedan atracar aunque sea los vapores de la carrera, que son hoy los únicos que tienen que utilizar dicho puerto, y dejemos al porvenir que diga la palabra de orden, y a nuestros vecinos entregados a su labor, que debemos desear sea gigantesca, y tomar de ellos un ejemplo. El egoismo y la envidia matan y paralizan: en cambio la aspiración da vida y eleva: no sintamos envidia de nadie ni seamos egoistas: aspiremos a disponer de mucho y algo tendremos.

Tambien en la nota hay una injusticia u olvido, que quita estímulo a los hombres que quieren trabajar y que por lo tanto han hecho algo en beneficio

de la localidad.

Sibido es que fué el Centro Comercial el que en Fray Bentos llamó con mas eficacia la atención de los poderes públicos sobre las necesidades locales, realizando una campaña muy oportuna y plausible que mereció la aprobación general. Que fué por esas gestiones que se analizaron las tierras que circundan a Fray Bentos dando ánimo a algunos elementos de trabajo para dedicarse al trabajo de la tierra—cosa que parece que desconocen los del Comité. Que fué el Centro Comercial el que mayor interes se tomó por el puerto de Fray Bentos cuando el Presidente de la República y Consejeros nacionales visitaron la localidad. Y sin embargo toda esa labor no mereció de los que redactaron el pedido, la mas minima alusión, cuando hasta para darle mas autoridad al pedido se debían haber reseñado las gestiones ya realizadas por el Centro Comercial.

EL RÉGIMEN CAPITALISTA

(CONTINUACION)

Hace cien años, una industria consistía en media a una docena de hombres, que trabajaban bajo la vigilancia personal de un propietario y usaban sencillos instrumentos manuales. Hoy consiste en un "trust" gigantesco, que posee y administra decenas y hasta centenares de fábricas y usinas, cada una de las cuales emplea miles de obreros. Una corporación como el "Trust del Acero" posee una proporción suficientemente grande de fuentes de materias primas como para tener un verdadero monopolio: posee toda una flota de vapores especialmente construidos para transportar mineral de hierro; posee sus propios ferrocarriles para conducir el mineral a las usinas. Por medio de su sistema de directorios combinados, fiscaliza las principales vías ferreas que han de distribuir sus productos: fiscaliza tambien los Bancos, asociaciones de créditos y compañías de seguros que se encargan de extraer al público el dinero necesario para financiar iniciativas. Posee inmensos edificios para oficinas y vastas fábricas de tierra donde se edifican las casas de sus obreros. Tiene un ejército especial para la defensa de sus propiedades—un ejército completo con infantería, caballería y artillería, que incluye un servicio secreto altamente eficiente y de espías y delatores. Tiene periódicos para fines de propaganda, y fiscaliza la administración de cada aldea, población o ciudad en que posea intereses importantes. Si os tomáis la molestia de visitar una "ciudad del acero", y haceis en cuentas entre los funcionarios y otros

PLANTAS DE Naranjos y tangerinos

— DE ESPECIAL CALIDAD —

Desde \$ 0.20 a 2.50 cada planta las vende el Sr Carlos Bertoni. Hay más de 500 plantas en tarros y en la tierra.

Calle 18 de Julio, frente al Dispensario de la

Liga Uruguaya

— Fray-Bentos —

"de la casa" descubriréis que obligarlos a seguirlo, bajo penas autoridades municipales consideran apropiado y necesario que "el acero" mande, y que son incapaces a concebir otro estado de cosas. Si os dirigís a otra región de los Estados Unidos, donde tienen su sede otras grandes industrias, vereis que todo el mundo considera perfectamente natural que "el cobre", o "el carbón" o "el petróleo", o lo que sea, domine la situación.

Bajo el régimen del capitalismo en vasta escala, el trabajo es una mercancía, que se compra y se vende en el mercado como cualquiera otra mercancía. Hace algunos años fué presentado al congreso un proyecto de ley que contradecía este hecho básico del capitalismo mundial. El congreso aprobó el proyecto y votó la ley, redactada con todo el cuidado necesario para que nadie entendiese su significado, y poco tiempo después la suprema corte anuló la ley. Pero, a través de toda esa controversia política legal, la condición del trabajo se mantuvo exactamente igual que antes: siempre existía un "mercado de trabajo" formado por aquellos miembros de la colectividad que, en la

fórmula de Marx, tienen tan solo su fuerza de trabajo para vender. Estos modernos esclavos golpeaban a la puerta de las fábricas, en mutua concurrencia y hábiles capataces seleccionaban a los que ofrecían la mayor cantidad de trabajo a cambio del salario establecido. Tan enteramente impersonal es este proceso, que hay grandes industrias en Norte América en las cuales el noventa por ciento de la mano de obra se renueva varias veces en el término de un año. Se organiza a los obreros en equipos, bajo un sistema que permite a un hombre, elegido al efecto, marcar el paso a los demás y

Continuara

La especulación con el hambre

Como casi todos los años para esta época comienza la suba del precio del trigo, determinado exclusivamente por la especulación a que se entregan los acaparadores.

Los agricultores ya han vendido su cosecha. Mientras era todavía el momento de comprarles su trigo, el precio se mantenía estable, o acaso con tendencia a bajar. Una vez pasado todo el producto a manos de los especuladores, empieza la suba en proporción vertiginosa. Ya se cotiza el trigo a más de 6 pesos los cien kilos. Para mediados de mes el precio será de 6.70 según las operaciones del mercado a término: esa Bolsa del trigo en que se juega a costa de los mas vitales necesidades del pueblo.

Se dirá, como siempre se dice al tratarse de este asunto, que la suba viene a beneficiar a muchos agricultores que no han vendido su cosecha a la espera de mejores precios. Contestaremos que los agricultores en su inmensa mayoría han debido vender su trigo antes de llegar a esta fecha. Solo algunos ricos, que disponen de grandes graneros o pueden aguardar sin verse apremiados por imperiosa necesidad de dinero, o que sirven a su causa, pero a los que no les importa mucho el hambre, elegido al efecto, marcar el paso a los demás y

"La Lealtad"

Tan convencido como los que ya compraron, quedará Vd. al constatar como aquellos, que mis artículos gustan por selección y convencen por su precio. Una visita a esta su casa para examinar mi nuevo surtido

De todo para hombre, siempre lo mejor en LA LEALTAD de

FRANCISCO IENUELA

Avda. Rincón y Treinta y Trece — Plaza Constitución

FRAY-BENTOS

Mercadito "RETANAR"

— ADOLFO DE RETANAR —

Almacén de comestibles — Venta de carne y verdura

Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono

Calle 33 N.º 40

Fray-Bentos

productores de trigo, va no lo merecen tanto cuando tratan de especular reteniendo su producto para beneficiarse mas allá de lo legítimo con la escasez así provocada. Puestos en esta actitud de aprovechadores, de la que sacan beneficios no justificados por un derecho a resarcirse de las pérdidas y riesgos de la industria que explotan, no debe verse en ellos elementos útiles al país que han de contar con el amparo de las leyes, sino factores del empobrecimiento del pueblo, cuyas maniobras usurarias deben ser reprimidas por la ley. Nada justifica, pues, la indiferencia de los poderes públicos ante la especulación mercantil de que es objeto el trigo.

Hace falta en nuestro país una política del trigo, que conduzca a poner en manos del Estado un control eficaz sobre la producción y la venta del cereal. Solo así se conseguirá por una parte, que los productores no sean víctimas de los acaparadores en el momento de la adquisición de las cosechas, y por otra parte, que los consumidores no queden a merced de aquellos en el momento de la venta del grano. La intervención del Estado es imprescindible para asegurar a los agricultores precios convenientes y poner a los consumidores a cubierto de las alzas artificiales.

TEATRO YOUNG

—00—

Un grandioso éxito artístico y de boletería viene obteniendo entre nosotros la excelente compañía teatral que dirige la simpática y aplaudida actriz Teresita Lacanau.

Y ello es merecido, pues el conjunto que nos visita, además de interpretar con gran corrección sus respectivos roles, lleva a escena obras de un delicado valor literario y artístico que han obtenido en los teatros rioplatenses, una calurosa acogida.

El público de Fray Bentos, al llenar noche a noche la sala del Young, corresponde como se merece a esta buena Compañía que nos hace gustar de un buen teatro.

Lamentamos no poder hacer crónicas detalladas de los trabajos ejecutados, ya que al hablar de uno tendríamos que hacerlos de todos, pues todos merecen encomiables comentarios y eso nos resultaría demasiado extenso.

Esta noche suben a escena las comedias "El cuarto No 8" y "La Fichita Blanca", y mañana jueves el hermoso drama titulado "Natacha" que ha sido dado en Buenos Aires no menos de 150 noches consecutivas. Esta función es a beneficio de la señora Lacanau, la que obtendrá, a no dudarlo, el mas ruidoso de los éxitos.

El viernes dará esta compañía su última función a precios populares: el sábado la soberbia obra titulada "Hermano Lobo" y el domingo, como última función, el gran drama de nuestro malogrado e inimitable dramaturgo Florencio Sanchez titulado "El Pasado".

La Kermesse de la Liga "Ejido Chacras"

—00—

La gran Kermesse que ha beneficiado de la Liga de F. B. Ejido Chacras se realizará el próximo sábado promete asumir grandes y lucidas proporciones lo que constituirá un nuevo triunfo de esta institución deportiva.

Como se sabe el producto que se obtenga de este festival, será destinado a la adquisición de un terreno para cancha de foot ball y otros deportes lo que es un motivo mas que suficiente para los que desean la prosperidad y aminoramiento de la Liga, concurran a la fiesta y presten su concurso a su mayor éxito.

El salón donde se efectuará el festival, convenientemente arreglado y ampliado, ofrecerá un bonito aspecto.

Esta Kermesse continuará el domingo de tarde, lo que dará motivo a una nueva y brillante reunión social.

FOOT BALL

—00—

Los partidos en "Ejido Chacras"

Mas de 300 personas presenciaron el domingo los interesantes partidos jugados en el campo de deporte de las chacras. A primera hora de la tarde jugaron las segundas divisiones de los clubs: Peñarol y Olimpia venciendo fácilmente los primeros por el elevado score de 5 a 0.

El partido de primera jugado entre Rio Negro y Peñarol fué, como se esperaba, un partido en que los cuadros dieron todas sus fuerzas, resultando un encuentro muy bueno, principalmente durante el primer tiempo y principios del segundo.

Aunque las fuerzas de ambos cuadros era pareja, Peñarol, en el primer tiempo dominó algo a su rival debido a que su línea de ataque actuaba mas en armonía que la del Rio Negro: en cambio los verdí negros contaban con una defensa superior a la del Peñarol, cosa que le evitó la caída de su ciudadela, puesta en peligro varias veces por los aurinegros.

Después de un juego reñido terminó el primer tiempo sin que se abriera el score.

Después del descanso reglamentario se reinició el juego con las mismas características, pero a los pocos minutos notamos que Rio Negro dominaba algo a su temible rival, el que no dejaba de llevar cargas peligrosas al campo contrario. Fué a raíz de uno de esos ataques que a unos pasos del arco del Rio Negro se origina un entreviro y al pretender cabecear la pelota los jugadores Comandante del Rio Negro, y Alegre del Peñarol, lo hacen con tal mala suerte que ambos se producen en la cabeza y en la cara heridas de bastante importancia; principalmente Alegre, el que tuvo que ser retirado del field y conducido al Hospital donde se le practicó la primera cura.

Después de este accidente quedó el Peñarol en inferiori-

dad de condiciones, pues el jugador herido, era el mejor del cuadro, el Rio Negro dominó ampliamente sin que los del Peñarol se desanimen, los que si bien luchando, pero el juez les aplica la maxima pena, la que ejecutada por Moratorio es convertida en goal.

Después de unos minutos mas de juego el Rio Negro marca un nuevo goal, en buena forma terminando el encuentro con el triunfo de este Club por 2 tantos a cero.

El partido de 3 a

De mañana jugaron las 3.ªs divisiones de los Clubs Peñarol y Olimpia, venciendo este último por 2 goles a 0.

Esre es el primer triunfo obtenido por el "Climpia" lo que viene a dar estímulo a jugadores y Comisár para seguir con mas bríos la lucha.

Otro más y van...

—00—

¡FORMEN CADENAS!

—00—

En el "culto", "pulcro" y "excelso" periódico local La Campaña aparecen de vez en cuando ciertas "lucubraciones" destinadas a herirme en lo más íntimo remitiendo a todo lo imaginable, menos a la decencia.

Y como esto lo saben todos en Fray Bentos, es muy lógico que cuantos sienten un motivo de disgusto en contra mi persona, recurren a ese dignísimo periódico, seguros de que en el encontrarán una cariñosa acogida a sus literarias producciones, aunque estén cuajadas de insultos, mentiras y es-tupideces. Además, el que no sea capaz de pensar con su cabeza, encuentra en la casa quien lo saque de apuros.

La última perla que agregué a su gran collar, la constituye un macarrónico suelto originado por mi actitud de reusarme a acompañar al Club de F. B. "Rio Negro" a Sanchez en mi carácter de Presidente de la Liga de F. B. "Ejido Chacras".

El autor del suelto o más de "La Campaña", se oculta bajo el bromista seudónimo de "Jejen", y casi de entrada—cuando nó— se descuelga con una mentira de "ordago" capaz de hacer ruborizar a cualquier persona decente.

Así es como dice que yo me reusé a acompañar al "Rio Negro" en el "reciso momento de la partida, porque el lugar que se me había destinado en el autobús donde iban los jugadores, y algunos miembros de la Comisión, pues yo quería viajar en un auto particular, contratado por algunos miembros de esa misma comisión.

La verdad de lo ocurrido no es como lo cuenta el mentiroso "Jejen", sino como lo paso a relatar. Dos días antes de la excursión, recibí una nota de la Comisión del "Rio Negro" donde se me invitaba a acompañarlos a Sanchez, y se me pidió que le contestara ese mismo día si iba o no. Unas horas después tuve oportunidad de hablar con el Presidente del "Rio Negro" a quien le dije que no los acompañaría porque temía las consecuencias de un

2.º CONCURSO DEPORTIVO DE "VANGUARDIA"

Liga Departamental

¿CUAL ES EL MEJOR

Goal Keeper?

Back?

Half back?

Forward?

Liga Ejido Chacras

Goal-Keeper?

Back?

Half-back?

Forward?

FIRMA

Todo votante deberá llenar y firmar el presente cupón y remitirlo a la redacción de Vanguardia donde se publicará la marcha del concurso a medida que se reciban los cupones.

Cada votante podrá votar por una o las dos listas, según sus conveniencias.

La administración de Vanguardia obsequiará a los cinco jugadores de cada liga que resulten más votados con una medalla de plata a cada uno.

viaje tan largo en autobús, teniendo en cuenta el frío reinante y lo temprano de la hora de salida; entonces el Presidente me pidió que fuera, que "a la ida o la venida me meterían en el auto" en que irían ellos. Yo me reusé terminantemente a acompañarlos, y si en verdad toné a mal el lugar que se me destinaba, lo hice después de esas declaraciones, y no por pretensión personal ni por desprecio a los jugadores a quienes considero tan iguales como a los miembros de la Comisión Directiva de ese Club. Y así se lo manifesté personalmente al señor Presidente, a quien le dije además que si no me consideraron personalmente, por lo menos lo debían haber hecho por el puesto conque me ha honrado la Liga.

S. Bertoni

La Empresa Irigoyen

—00—

La Empresa de automóviles y camiones Sucesión Irigoyen ha resuelto mejorar considerablemente su servicio de transporte de pasajeros entre Mercedes y Fray Bentos.

En efecto, ha resuelto adquirir un grande y lujoso coche automóvil con capacidad para muchas personas habiendo invertido en su adquisición 5 mil pesos.

La Empresa Sucesión Irigoyen hará la carrera en combinación con el Ferrocarril a Mercedes para mayor comodidad de los pasajeros, cobrando hasta la Estación de esa ciudad \$ 1.50 por cada pasaje.

NECROLOGICA

—00—

Después de sufrir una larga y dolorosa enfermedad falleció el domingo último el apreciado y buen vecino de la localidad, señor Constancio Siri.

Su muerte provocó un intenso pesar en nuestro pueblo que sabía apreciar sus nobles dotes de hombre y de amigo.

La noticia de su fallecimiento cundió rápidamente por toda la ciudad, visitando la casa mortuoria un sinnúmero de personas q' testimonian la pena que le producía esa desaparición prematura, pues el señor Siri era una persona aun joven.

Al sepelio de sus restos, que se efectuó el lunes de tarde, concurrió una gran cantidad de amigos y conocidos cumpliendo así con un deber sagrado hacia el que supo captarse muchas y profundas simpatías.

Al lamentar la muerte del señor Siri acompañamos a sus deudos en su dolor.

Suscribase a VANGUARDIA

Casa Fernandez

de S. Artelio Fernandez

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

LIBRERIA. JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variada en novelas de los mejores autores contemporaneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIC

In nenso surtido en músicas — Todos los dias novedades

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

- La Naranjina -

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higienica de las bebidas envasadas
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTO

PANADERIA MECANICA

= LA UNIÓN =

De Federico Lihero

Gran elaboración mecánica de pan y galleta

Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 8 de Julio

FRAY BENTOS

Gran Panaderia Mecánica

“La Uruguaya”

De Bordoli Hermanos

Almacen y deposito de cereales — Panaderia en genral

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa»

Gran elaboración de galleta Marina con harina de 1a calidad

Telefono «La Unión»

Sucursal Brasil No 77

Calle Liebig's

Fray-Bentos

Café Sporman

— DE —

Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, banar, billar. Permanente surtido de masas
confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

Almacen de Comestible

El tome y traiga

De Eugenio Garcen

surtido permanente de articulos de primera necesidad — Precios Modicos

18 de Julio

Ejido Chicas

Fray-Bentos

EN VISPERA DEL GRAN SORTEO

«La Farmacia del Pueblo»

AVISA a sus favorecedores y a todos los poseedores de cupones de tercer COCURSO DE PREMIOS que realiza, que desde esta fecha queda instalado en la acreditada libreria del señor Artelio Fernandez, con tiguio a la misma farmacia, el buzón para depositar los cupones para el sorteo que se realizará en breve.

A las personas que residen fuera de la localidad se le avisa así mismo que pueden enviar sus cupones al citado señor Fernandez quien amablemente se encargará de depositarlos en el referido Buzón.

Quedan muy poquitos cupones para agotarse la emisión, y seguramente que entre esos pocos algunos con los premios gordos del Concurso, de modo que hay que tentar la suerte al principio el año nuevo.

Inmediatamente iniciaremos el cuarto gran concurso, para lo cual ya estamos confeccionando el programa con grandes premios.

ALBERTO P. INDART

Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Masal de Carlos Ott y Cia. de Montevideo

Agente de los renombrados Automoviles

BUDICK

Fray Bentos
Avenida 25 de Mayo 109

Albérico E. Zaizar
MEDICO CIRUJANO.

Horario de 8 a 9 y de 15 a 16

Lunes consultas en Nvo Berlin

PELUQUERIA

de Ambrosio Selios

Taller de combinatoria calzado, tintoreria y limpiezas de trajes
Calle 18 de Julio y Salispueda

PEluqueria Tonelli

DE MARCOS TONELLI

Servicio rápido e higienico. Esmerada atención a los clientes y público en general.

Calle Oribe No 34 Fray Bentos

Peluqueria «El Progreso»

De FEDERICO FUGLIERI

Servicio esmerado e higienico

Calle 18 de Julio Fray Bentos

Barraca Rio Negro

DE COSTA & RISSO

maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinas agricolas y productos ganaderos

AGENTES DE LOS RENOMBRADOS AUTOS

“CHEVROLET”

Y DEL KEROSENE Y NAFTA

Caloria y Wico

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel A. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos — Quincenalmente grandes novedades. ¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS

Repuesta: En lo de Barriola y Cia

Telefono «LA UNION»

Avenida 18 de Julio

FRAY BENTOS.

Casa Astarita

DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

— SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA —

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convenceran

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS

Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en oro ser: camas de fierros chitas y grandes primas nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

✱ HOJALATERIA Y TALLER MECANICO ✱

Oriental

DE FERNANDO GASTILLO HODGES

INSTALACION DE LA SOLDADURA AUTOGENA

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero, bronce, cobre y aluminio — Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agricolas, de autos y de molinos

CASA COZZANI

:- Camisería, Sombrerería, Ropería y Perfumería :-

¡Grandes Líquidaciones!

Siempre novedades

Visiten la Casa y quedaran convencidos de la verdad

Avenidas Rincón y Brasil

TELEFONO "LA UNION"

Fray Bentos

LÍNEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas [con trasbordo en Buenos Aires
Lunes [sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles [con trasbordos en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas [sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud
Jueves id id id id id id
Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes [sin tocar puertos Argentinos
Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires
Viernes [sin id id id id
Domingo [con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos: Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes tra, bordo en la Bca de Yaguari al vapor «Yaguaron» Fray Bentos; Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna») Concepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Coán, Yera Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordaban en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» o «Surubi». El vapor «Gobernador» aceptaba pasajeros solamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes a dirigirse

C. & L. Balestrino

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

CONTINENTAL

Agente Juan Luis Saulea

Fray Bentos

ALMACEN URUGUAYO

DE JOSE A. OMETTO

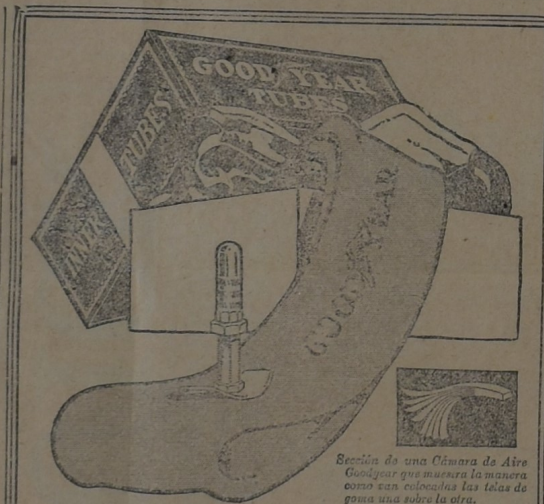
VISITEN LA CASA Y ENCONTRARAN EN ELLA LO QUE EN NINGUNA PARTE HAN ENCONTRADO

Precios reducidos

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

FRAY BENTOS

TELEFONO "LA UNION"



Sección de una Cámara de Aire Goodyear que muestra la manera como van colocadas las telas de goma una sobre la otra.

Para la seguridad de sus neumáticos compre Cámaras de Aire Goodyear

UNA cámara de aire de mala calidad permite el escape de aire antes de que Vd. pueda darse cuenta de ello y por lo tanto la presión disminuye rápidamente.

Como resultado de esto, la goma neumática se rompe antes de su debido tiempo y puede que

Vd. en ese caso atribuya el daño a la calidad de la goma cuando en realidad la cámara de aire es la responsable.

Para la seguridad de sus neumáticos ¿por qué no se provee de Cámaras de Aire GOOD-YEAR en la primera oportunidad?

Agentes en Fray Bentos

Costa & Risso

GOOD YEAR

FRAY BENTOS

FELIPE MENDIZABAL

ALLE DE LOS TREINTA Y TRES ENTRE 18 DE JULIO Y FLORIDA

Obsequio de funciones cineclub con gran premio de 200 premios - todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

10 Fernos de medio litro cada uno
7 Bepo par. toilet
3 Veo copados
1 Cocina vapor Gaila
10 Pasteras

5 Fruteras
2 Juegos de lavatorios de loza
5 Cariceras para y sábanas
1 Fotógrafo
10 Cajas bombones

5 Medias docenas pucillas para café
7 Rel. i para comedor
10 Pares cuadros para comedor
1 Centro de mesa
10 Juegos loterías de carónes

10 Cajas polvos grasas
10 Maquinos
75 Frascos agua blanca
10 Vinagras acederos
5 Medias docenas poci lo. par. to

10 Banderas azul
5 Pelotas de Foot ball
3 Juegos de luz de comedor
10 Cajas de luz de Fray Bentos
10 Pares lavas «Pobos»
5 Cajas de luz «Primas»

4 Maquinos de coser «Singer»
10 Cajas de polvo «Stinson»
1 Juego de luz
1 par maquina Maydinas
1 Juego agua para mesa luz
5 Maquinos de coser «Cubitos»

“Farmacia del Pueblo”